



16
ਪਾਠ



Tender Heart High School sec-33B and
class-7

Ramandeep

ਮੁਹਾਵਰੇ
(Idioms)

ਮੁਹਾਵਰਾ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਉਸ ਸਮੂਹ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਸ਼ਬਦੀ ਅਤੇ ਭਾਵ-ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਫਰਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਮੁਹਾਵਰਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਇਸ ਦੇ ਭਾਵ-ਅਰਥਾਂ ਲਈ ਹੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ 'ਕੰਨਾਂ ਨੂੰ ਹੱਥ ਲਾਉਣਾ' ਮੁਹਾਵਰੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਇਸ ਦੇ ਸ਼ਬਦੀ ਅਰਥਾਂ ਲਈ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ ਹੈ 'ਤੋਬਾ ਕਰਨੀ'। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ 'ਗਲ਼ ਪਿਆ ਢੋਲ ਵਜਾਉਣਾ' ਮੁਹਾਵਰੇ ਦਾ ਅਰਥ ਗਲ਼ ਵਿੱਚ ਪਿਆ ਢੋਲ ਵਜਾਉਣਾ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਇਸ ਦਾ ਭਾਵ 'ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨਾ' ਹੈ। ਹਰ ਮੁਹਾਵਰੇ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਨਾ, ਣਾ, ਨੀ, ਣੀ, ਨੇ, ਣੇ ਆਦਿ ਆਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਇਹ ਮੁਹਾਵਰੇ ਦੀ ਇੱਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਹੈ।

ਮੁਹਾਵਰਿਆਂ ਦੀ ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਤੋਂ

ਅੱਗੇ ਕੁਝ ਮੁਹਾਵਰਿਆਂ ਦੀ ਅਰਥਾਂ ਸਹਿਤ ਵਾਕਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ :

1. **ਉੱਘ-ਸੁੱਘ ਨਾ ਮਿਲਨਾ** (ਕੁਝ ਪਤਾ ਨਾ ਲੱਗਣਾ) : ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਚੋਰ ਨੂੰ ਫੜਨ ਦੇ ਬਹੁਤ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਪਰ ਉਸ ਦੀ ਕੋਈ ਉੱਘ-ਸੁੱਘ ਨਾ ਮਿਲੀ।
2. **ਉੱਚਾ ਸਾਹ ਨਾ ਕੱਢਣਾ** (ਡਰੇ ਜਾਂ ਸਹਿਮੇ ਰਹਿਣਾ) : ਨੀਰੂ ਦੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਏਨੇ ਸਖ਼ਤ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਹਨ ਕਿ ਘਰ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਉਹਨਾਂ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਉੱਚਾ ਸਾਹ ਨਹੀਂ ਕੱਢਦਾ।
3. **ਊਠ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਜ਼ੀਰਾ ਦੇਣਾ** (ਬਹੁਤ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਥੋੜ੍ਹਾ ਮਿਲਨਾ) : ਅੱਠ-ਦਸ ਰੋਟੀਆਂ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਪਹਿਲਵਾਨ ਨੰਦੂ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਦੋ ਹੀ ਰੋਟੀਆਂ ਮਿਲੀਆਂ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਦੋਸਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਹ ਤਾਂ ਊਠ ਦੇ ਮੂੰਹ ਵਿੱਚ ਜ਼ੀਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ।
4. **ਅਕਲ ਚਕਰਾ ਜਾਣਾ** (ਕੁਝ ਪਤਾ ਨਾ ਲੱਗਣਾ ਜਾਂ ਕੁਝ ਨਾ ਸੁੱਝਣਾ) : ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਚੋਰ ਦੀ ਅਕਲ ਚਕਰਾ ਗਈ।
5. **ਅਕਾਸ਼ ਨਾਲ਼ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨੀਆਂ** (ਹੰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਹੋਣਾ) : ਜਦੋਂ ਦਾ ਉਹ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਿਆ ਹੈ ਉਦੋਂ ਦਾ ਹੀ ਉਹ ਅਕਾਸ਼ ਨਾਲ਼ ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਲੱਗਾ ਹੈ।
6. **ਅਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਛੂਹਣਾ** (ਬਹੁਤ ਉੱਚਾ ਹੋਣਾ) : ਮਹਿੰਗਾਈ ਦੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਵਿੱਚ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੇ ਭਾਅ ਦਿਨੋ-ਦਿਨ ਅਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਛੂਹ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਾਂ ਬੰਬਈ ਵਿੱਚ ਅਕਾਸ਼ ਨੂੰ ਛੂਹਣ ਵਾਲੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਹਨ।
7. **ਅਲਖ ਮੁਕਾਉਣਾ** (ਮਾਰ ਦੇਣਾ, ਖ਼ਤਮ ਕਰ ਦੇਣਾ) : ਭਾਰਤੀ ਫੌਜਾਂ ਨੇ ਬਹਾਦਰੀ ਨਾਲ਼ ਲੜਦਿਆਂ ਦੁਸ਼ਮਣ ਦੀ ਅਲਖ ਮੁਕਾ ਦਿੱਤੀ।

8. **ਆਪਣੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਹੇਠ ਸੋਟਾ ਫੇਰਨਾ** (ਆਪਣੇ ਨੁਕਸਾਂ/ਔਗਣਾਂ ਵੱਲ ਧਿਆਨ ਦੇਣਾ) : ਦੂਸਰੇ ਵਿੱਚ ਨੁਕਸ ਕੱਢਣ ਦੀ ਥਾਂ ਆਪਣੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਹੇਠ ਸੋਟਾ ਫੇਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
9. **ਆਪਣੇ ਪੈਰੀਂ ਆਪ ਕੁਹਾੜਾ ਮਾਰਨਾ** (ਆਪਣਾ ਨੁਕਸਾਨ ਆਪ ਕਰਨਾ) : ਆਪਣੇ ਅਫ਼ਸਰ ਵਿਰੁੱਧ ਬੋਲ ਕੇ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਪੈਰੀਂ ਆਪ ਕੁਹਾੜਾ ਮਾਰ ਲਿਆ।
10. **ਇੱਕ ਕੰਨ ਸੁਣ ਕੇ ਦੂਜੇ ਕੰਨ ਕੱਢ ਦੇਣਾ** (ਸੁਣੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਅਣਸੁਣੀ ਕਰ ਦੇਣਾ) : ਜਮਾਤ ਵਿੱਚ ਨਾਲਾਇਕ ਬੱਚੇ ਅਧਿਆਪਕ ਦੁਆਰਾ ਕਹੀ ਗੱਲ ਨੂੰ ਇੱਕ ਕੰਨ ਸੁਣ ਕੇ ਦੂਜੇ ਕੰਨ ਕੱਢ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।
11. **ਇੱਕ ਰੰਗ ਆਉਣਾ ਤੇ ਇੱਕ ਜਾਣਾ** (ਘਬਰਾ ਜਾਣਾ) : ਨਕਲ ਕਰਦੇ ਗੁਰਦੀਪ ਨੂੰ ਜਦੋਂ ਅਧਿਆਪਕ ਨੇ ਫੜ ਲਿਆ ਤਾਂ ਉਸ ਦਾ ਇੱਕ ਰੰਗ ਆਉਣ ਤੇ ਇੱਕ ਜਾਣ ਲੱਗ ਪਿਆ।
12. **ਸਿਰ ਖੁਰਕਣ ਦੀ ਵਿਹਲ ਨਾ ਹੋਣੀ** (ਬਹੁਤ ਰੁੱਝੇ ਹੋਣਾ) : ਵਿਆਹ ਵਾਲੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਘਰਦਿਆਂ ਕੋਲ ਸਿਰ ਖੁਰਕਣ ਦੀ ਵਿਹਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।
13. **ਸਿਰ 'ਤੇ ਹੱਥ ਰੱਖਣਾ** (ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨੀ, ਸਾਥ ਦੇਣਾ) : ਮੁਸੀਬਤ ਵੇਲੇ ਕੋਈ-ਕੋਈ ਹੀ ਸਿਰ 'ਤੇ ਹੱਥ ਰੱਖਦਾ ਹੈ।
14. **ਸਿਰੋਂ ਨੰਗੀ ਹੋਣਾ** (ਵਿਧਵਾ ਹੋਣਾ) : ਫੌਜੀ ਹਰਨਾਮ ਸਿੰਘ ਦੁਸ਼ਮਣ ਨਾਲ ਲੜਦਿਆਂ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਸਿਰੋਂ ਨੰਗੀ ਹੋ ਗਈ।
15. **ਹੱਡ ਭੰਨ ਸੁੱਟਣੇ** (ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਾਰਨਾ ਜਾਂ ਬਹੁਤ ਮਾਰਨਾ) : ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਚੋਰ ਦੇ ਹੱਡ ਭੰਨ ਸੁੱਟੇ।
16. **ਹੱਥ ਨੂੰ ਹੱਥ ਨਾ ਦਿਸਣਾ** (ਬਹੁਤ ਹਨੇਰਾ ਹੋਣਾ) : ਜਦੋਂ ਰਾਤ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਗਈ ਤਾਂ ਕਲੋਨੀ ਵਿੱਚ ਹੱਥ ਨੂੰ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿਸ ਰਿਹਾ।
17. **ਕੱਖ ਭੰਨ ਕੇ ਦੂਹਰਾ ਨਾ ਕਰਨਾ** (ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰਨਾ) : ਸੁਖਦੇਵ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਨਾਲ ਘੁੰਮਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਕੱਖ ਭੰਨ ਕੇ ਦੂਹਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ।
18. **ਕਣਕ ਨਾਲ ਘੁਣ ਪਿਸਣਾ** (ਦੋਸ਼ੀ ਨਾਲ ਬੇਦੋਸ਼ੇ ਦਾ ਵੀ ਮਾਰਿਆ ਜਾਣਾ) : ਚੋਰੀ ਦੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਵਿੱਚ ਜਦ ਰੁਲਦੂ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਬੇਕਸੂਰ ਗੁਆਂਢੀ ਨੂੰ ਵੀ ਫੜ ਲਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਲੋਕ ਕਹਿਣ ਲੱਗੇ ਕਿ ਇਹ ਤਾਂ ਕਣਕ ਨਾਲ ਘੁਣ ਪਿਸਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੋਈ ਹੈ।
19. **ਕਾਲਜੇ ਛੁਰੀਆਂ ਮਾਰਨੀਆਂ** (ਮੰਦੇ ਬੋਲ ਬੋਲਣੇ) : ਮੀਰਾ ਦੀ ਸੱਸ ਹਰ ਵੇਲੇ ਉਸ ਦੇ ਕਾਲਜੇ ਛੁਰੀਆਂ ਮਾਰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ।
20. **ਗੱਚ ਹੋਣਾ** (ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗਿੱਲੇ ਹੋ ਜਾਣਾ) : ਗੀਤਾ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਤੇਜ਼ ਬਰਖਾ ਕਾਰਨ ਗੱਚ ਹੋ ਗਏ।
21. **ਗਲ-ਗਲ ਤੱਕ ਫਸਣਾ** (ਬਹੁਤ ਬੁਰੇ ਫਸਣਾ) : ਕਰਜ਼ਾ ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਰਘਬੀਰ ਗਲ-ਗਲ ਤੱਕ ਫਸ ਗਿਆ ਹੈ।
22. **ਘਰ ਕਰ ਜਾਣਾ** (ਦਿਲ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲੱਗਣਾ) : ਜਦੋਂ ਦਾ ਗੁਰਦੀਪ ਨੇ ਫਸਟ ਆ ਕੇ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਾਂ ਰੋਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਉਦੋਂ ਦਾ ਹੀ ਉਹ ਸਾਰੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲ ਵਿੱਚ ਘਰ ਕਰ ਗਿਆ ਹੈ।
23. **ਘੁਸਰ-ਮੁਸਰ ਕਰਨਾ** (ਹੌਲੀ ਅਵਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਗੱਲ-ਬਾਤ ਜਾਂ ਸਲਾਹ ਕਰਨੀ) : ਰਜਨੀ ਤੇ ਪ੍ਰੀਤੀ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕੀ ਘੁਸਰ-ਮੁਸਰ ਕਰਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

class-7

Ramandeep Kaur

24. **ਘੋਸ ਮਾਰ ਕੇ ਪਏ ਰਹਿਣਾ** (ਗੱਲ ਅਣਸੁਣੀ ਕਰ ਦੇਣੀ, ਧਿਆਨ ਨਾ ਦੇਣਾ) : ਰਮਨ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਬਜ਼ਾਰੋਂ ਸਮਾਨ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਪਰ ਉਹ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਬੋਲਿਆ ਤੇ ਘੋਸ ਮਾਰ ਕੇ ਪਿਆ ਰਿਹਾ।
25. **ਚੰਗੀ-ਮੰਦੀ ਸੁਣਨਾ** (ਨਿੰਦਾ-ਚੁਗਲੀ ਸੁਣਨਾ) : ਸਾਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਚੰਗੀ-ਮੰਦੀ ਨਹੀਂ ਸੁਣਨੀ ਚਾਹੀਦੀ।